



经济及社会理事会

Distr.: General
11 December 2013
Chinese
Original: English

麻醉药品委员会

第五十七届会议

2014 年 3 月 17 日至 21 日，维也纳

临时议程*项目[...]

对联合国毒品和犯罪问题办公室毒品问题方案的政策指示，以及加强毒品问题方案和麻醉药品委员会作为其理事机构的作用，包括行政、预算和战略管理问题：联合国毒品和犯罪问题办公室的工作和政策指示

为麻醉药品委员会编写的文件

秘书处的报告

摘要

本报告是秘书处根据麻醉药品委员会第 55/1 号决定编写的，在对相关任务授权彻底审查的基础上，对提交委员会的文件编印工作进行了分析，并就进一步改进和减少年度报告要求的可能性提出了建议。本报告沿用了秘书处关于预防犯罪和刑事司法委员会第二十二届会议文件编印工作的报告（E/CN.15/2013/13）的结构。

* E/CN.7/2014/1。



一. 引言

1. 麻醉药品委员会在题为“麻醉药品委员会今后届会的工作安排”的第 55/1 号决定中，铭记有必要维持预算纪律，以成本效益良好的方式利用会议服务并更有效率地开展工作，请秘书处向委员会第五十七届会议提交一份报告，述及为委员会编写的文件。本报告是应上述要求编写的，其中包括这些文件的印发的费用、数量和频率，秘书处为在这些文件的制作方式上提高内部效率和增加与这些效率相关的节省而作出的努力。本报告就这些问题提出了建议，包括探索有否可能进一步改进并减少每年的报告要求，为此彻底审查其目前的任务授权，以期查明过时的和重叠的任务授权。
2. 本报告对委员会前三届会议编印的文件和委员会因今后会议要求编印的文件进行了分析，包括为委员会 2014 年第五十七届会议对会员国执行《关于开展国际合作以综合、平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》情况进行高级别审查而编印的文件。本报告的分析不包括为委员会届会续会编印的文件，因为这类文件包括与双年度合并预算以及改进联合国毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况不限成员名额常设政府间工作组的工作有关的几份报告。
3. 本报告沿用了秘书处按照预防犯罪和刑事司法委员会第 21/1 号决议编写的关于预防犯罪和刑事司法委员会第二十二届会议文件编印工作的报告（E/CN.15/2013/13）的结构。

二. 为委员会编印的文件

A. 所编印文件的数量和频度

4. 秘书处根据既有的或新的任务授权，预报所编印的供委员会每届会议审议的文件。每年根据常设或周期性的报告义务而编印的文件（见附件一）包括：议程说明；秘书处关于药物滥用世界形势的报告；秘书处关于毒品贩运世界形势的报告；执行主任关于毒品和犯罪问题办公室活动的报告；秘书处关于麻醉药品委员会各附属机构所采取的行动的报告；以及秘书处关于促进麻醉药品委员会与联合国艾滋病病毒/艾滋病联合方案的方案协调委员会之间在决议上的协调和一致的说明。
5. 其他最近的常设或周期性报告义务包括与改进联合国毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况常设不限成员名额政府间工作组的工作有关的文件，该文件自 2009 年委员会第五十二届会议以来为每届会议编写；还包括秘书处关于圆桌讨论安排的说明，该说明自委员会 2010 年第五十四届会议以来编写，该届会议将专题辩论改为圆桌讨论。¹
6. 其他常设或周期性的报告义务要求每两年编制文件，包括如下：关于拟议战略框架的说明或关于合并预算执行情况的报告；执行秘书关于应对吸毒者中

¹ 如附件一所示，秘书处关于第五十四和五十五届会议的圆桌讨论安排的说明（E/CN.7/2011/8）是为委员会第五十四届会议编写的，在第五十五届会议上只是再次分发。

艾滋病毒/艾滋病和其他血液传播疾病流行情况的报告，按照委员会第 49/4 号决议，该报告自委员会第五十一届会议以来每两年编制一次；以及执行秘书关于为落实《关于开展国际合作以综合、平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》所采取行动的报告，该报告按照委员会第 53/16 号决议，自 2012 年以来每两年编制一次。

7. 在启动了三项国际毒品管制公约²所规定的程序之后，编制秘书处关于物质管制范围变化的说明，以便委员会能够按照三项国际毒品管制公约的规定，审议向列表和表格添加物质的建议或者从列表和表格中转移或删除物质的建议。已向委员会第五十六届会议提交这种关于物质管制范围变化的说明（E/CN.7/2013/11）。

8. 根据委员会、经济及社会理事会或大会最新决议或决定编印的文件，通常依据这些决议和决定载有的具体报告义务只编印一次（见附件二）。在大多数情况下，这些文件应在通过载有任务授权的决议或决定后提交委员会届会。

9. 从本报告的两个附件可看出，为委员会前三届例会编印的文件数量保持稳定（第五十四届会议 14 份文件；第五十五届会议 18 份文件；第五十六届会议 15 份文件）。

10. 委员会过去的三次届会，按照新任务授权编制的文件数量大大低于按照常设或周期性义务编制的文件数量。这两个数字的比例在 2011 年为 5 比 9；2012 年为 8 比 10；2013 年为 3 比 12。如附件一所示，一些常设或周期性任务授权与三项国际毒品管制公约直接相关。

B. 所编制文件的成本

11. 编辑和翻译文件的成本取决于提交的总字数。编制一份提交麻醉药品委员会与预防犯罪和刑事司法委员会的双文号文件，其成本同编制一份单文号文件相同。联合国维也纳办事处翻译文件的单位成本根据其工作量和各部门的能力，每年有所不同。翻译成一种文字的成本，2012 年为每页 250 美元，2013 年为每页 236 美元。这意味着一份标准的以所有六种正式语文提供的 8,500 字（英文）报告，成本大约是 31,000 美元。此外还有间接成本，其中包括毒品和犯罪问题办公室相关各科的工作人员起草和协调文件所花费的时间和资源。

C. 秘书处为更高效地编制文件所做的努力

12. 议管理处努力在起草阶段和协调文件时以及处理文件过程中提高效率。在筹备委员会每届会议时，秘书处在考虑到所适用的字数限制前提下，探索将主题相似或重叠的文件集中合并的可能性。如果有必要就类似主题另外编印文件，则在文件中列入参照文号，以避免重复并确保其相互补充。如果掌握的资

² 按照《经 1972 年议定书修订的 1961 年麻醉药品单一公约》第 3 条、1971 年《精神药物公约》第 2 条和 1988 年《联合国禁止非法贩运麻醉药品和精神药物公约》第 12 条。

料有限，例如由于调查问卷答复率低，可能采用的替代办法包括将报告推迟到以后的会议，或向委员会作口头报告。

13. 在为委员会编制文件过程中，为提高效率所采取的措施包括在执行主任关于毒品和犯罪问题办公室活动的年度报告中合并关于毒品管制及预防犯罪和刑事司法的报告义务，从而使该报告涵盖毒品和犯罪问题办公室开展的毒品管制及预防犯罪和刑事司法活动。此外，向委员会第五十五届会议提交的执行主任关于毒品和犯罪问题办公室活动的报告载有经济及社会理事会第 2011/34 号决议的执行情况，以及委员会第 54/14 号决议的执行情况。为委员会第五十六届会议编写的报告载有委员会第 55/1、55/9、55/10 号决议以及第 54/12 和 54/15 号决议的执行情况。

14. 此外，委员会 2012 年第五十五届会议产生的新的报告义务已经纳入既有的常设或周期性报告义务，因此并不需要追加资源。对于 2013 年第五十六届会议产生的新的任务授权，继续努力进一步改进和减少每年的报告要求。例如，委员会第 56/6 号决议产生的报告要求将通过将相关信息纳入执行主任关于第 49/4 号决议执行情况的两年期报告来履行。

15. 为尽可能采用最有效的方式为委员会编制文件，并使文件数量维持在必要的最小限度，所作的任何努力都必须考虑到，适用于会前文件的字数限制为每份文件 8,500 字（英文）。因此，即使就类似或重叠的主题有多项报告义务，一份文件中也可能没有足够空间将其涵盖。此外，委员会在通过包含具体任务授权的相关决议或决定时，有一项谅解，即会编制一份独立的文件。在这类情形中，秘书处精简或合并文件将偏离会员国的要求。

16. 文件的编印工作正越来越受限于是否可得到追加的预算外资源。正如依据经济及社会理事会职司委员会议事规则第 28 条完成的相关财务报表指出的那样，如果未提供这些资源，将不会编印相关文件。委员会 2012 年要求的三份报告³和 2013 年要求的 2 份报告⁴都需要追加的预算外资源。

17. 在包含编辑、翻译、排版、印刷和分发的文件处理阶段，也在进一步努力提高效率。对工作流程和人员配置安排作了调整，更多地利用信息技术编印文件并利用翻译记忆软件提高翻译效率和速度，同时增加文件外包量。为避免印本份数过多而需要事后销毁，时常对分发名单进行检查。以电子方式分发文件将大幅降低报告的印刷成本。联合国各实体内部目前正在节约用纸的观念下广泛讨论这个问题。

18. 还应提及的是，包含维也纳会议管理在内的经常预算，并不按照翻译的页数或口译人员所需的天数，为经常预算中有关毒品和犯罪问题办公室一节所列的会议和文件编制方面的任务授权的执行工作自动分配必要的资源。此外，会议服务预算一节下的资金正在不断削减，而对服务的需求，特别是翻译需求却仍在增加。为缩小所拨资源与日益增长的文件需求之间的差距，联合国维也纳办事处会议管理处采用了封顶制度，根据历史工作量和对现阶段工作量的预

³ 见 E/CN.7/2012/CRP.7。

⁴ 见 E/CN.7/2013/CRP.5。

测，对所有主要客户组织做了文件量限制。该制度于 2010 年开始实行，之后一直保持至今。在各实务秘书处的配合下，加上会员国的理解，迄今为止，会议管理处设法满足了文件要求。

D. 研究目前的任务授权

19. 为了查明过时或重复的任务授权，必须牢记常设或周期性报告义务与特定报告义务之间的区别。根据常设和周期性报告义务编写的文件之间几乎没有任何重合之处。

20. 至于依据特定报告义务编印的文件（见附件二），同常设或周期性报告义务（见附件一）的主题可能存在某些重合。然而，如上所述，秘书处正努力避免任何重复或冗余，尤其是尽可能合并报告义务，确保提交给委员会各届会议的所有文件充分互补。

三. 结论和建议

21. 新的任务授权数量增加，并由此导致会前文件数量增多，这给秘书处造成了额外负担。秘书处正在竭尽所能节约成本，特别是为此提高内部效率并探索精简报告义务的可能性。

22. 不管怎样，会员国和委员会仍有其他可选办法来精简报告义务。在这方面，委员会不妨采取以下行动：

(a) 探索进一步精简现有报告义务，包括为此降低报告的频度或将不同的报告合并成一个文件；

(b) 探索是否可能限制议程项目的数量，以及委员会每年通过的决议中新的报告义务的数量，同时牢记任务授权应明确说明报告要求的文件量、周期及资金来源；

(c) 审查是否有必要以所有语种编写报告；

(d) 探索是否可能要求口头报告而非书面报告；

(e) 根据与现行政策的相关性，审查周期性的文件编印任务授权，包括为此探索是否可能每两年审议一次议程项目和相关报告，以及是否应将不再是优先事项的议程项目改为当前感兴趣的议程项目；

(f) 探索是否可能利用数字媒体进步的成果，主要是增加使用电子分发和数字录音会议记录。

常设或周期性的报告义务

专题	第五十四届会议	第五十五届会议	第五十六届会议	任务授权
议程	临时议程和说明 (E/CN.7/2011/1) 1)	临时议程和说明 (E/CN.7/2012/1) 1)	临时议程和说明 (E/CN.7/2013/1) 1)	经济及社会理事会第 9(I)号决议, 以及经济及社会理事会职司委员会议事规则, 规则 5 和规则 7
减少需求	秘书处关于药物滥用的世界形势的报告 (E/CN.7/2011/2)	秘书处关于药物滥用的世界形势的报告 (E/CN.7/2012/2)	秘书处关于药物滥用的世界形势的报告 (E/CN.7/2013/2)	《1961 年公约》 ^a : 第 18 条 《1971 年公约》 ^b : 第 16 条 麻醉药品委员会第 53/16 和第 54/9 号决议
执行主任的报告	执行主任关于联合国毒品和犯罪问题办公室 (毒品和犯罪问题办公室) 的活动报告 (E/CN.7/2011/3-E/CN.15/2011/3)	执行主任关于毒品和犯罪问题办公室的活动报告 (E/CN.7/2012/3-E/CN.15/2012/3)	执行主任关于毒品和犯罪问题办公室的活动报告 (E/CN.7/2013/3-E/CN.15/2013/3)	经济及社会理事会第 9(I)号决议及其他相关决议和决定所产生的几项报告义务的合并
减少供应	秘书处关于毒品贩运世界形势的报告 (E/CN.7/2011/4)	秘书处关于毒品贩运世界形势的报告 (E/CN.7/2012/4)	秘书处关于毒品贩运世界形势的报告 (E/CN.7/2013/4)	《1961 年公约》: 第 18 和第 35 条; 《1971 年公约》: 第 16 条; 《1988 年公约》 ^c : 第 20 条;
附属机构	秘书处关于麻醉药品委员会各附属机构采取的行动的报告 (E/CN.7/2011/5)	秘书处关于麻醉药品委员会各附属机构采取的行动的报告 (E/CN.7/2012/5)	秘书处关于麻醉药品委员会各附属机构采取的行动的报告 (E/CN.7/2013/5)	麻醉药品委员会第 53/16 号和第 54/9 号决议 (以及针对未来报告的第 56/5 号决议)
改进毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况不限成员名额常设政府间工作组	秘书处关于改进毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况不限成员名额常设政府间工作组工作的说明 (E/CN.7/2011/9-E/CN.15/2011/9)	秘书处关于改进毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况不限成员名额常设政府间工作组工作的说明 (E/CN.7/2012/12-E/CN.15/2012/12)	秘书处关于改进毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况不限成员名额常设政府间工作组工作的说明 (E/CN.7/2013/7-E/CN.15/2013/7)	经济及社会理事会第 1845 (LVI) 号和 1985/11 号决议; 麻醉药品委员会第 6 (XXX) 号决议

改进毒品和犯罪问题办公室治理和财务状况不限成员名额常设政府间工作组的建议 (E/CN.7/2013/7/Add.1-E/CN.15/2013/7/Add.1)

专题	第五十四届会议	第五十五届会议	第五十六届会议	任务授权
战略框架/合并预算	执行主任关于毒品和犯罪问题办公室2010-2011两年期合并预算执行情况的报告 (E/CN.7/2011/11-E/CN.15/2011/11)	秘书长关于2014-2015两年期拟议战略框架的说明 (E/CN.7/2012/6-E/CN.15/2012/6)	秘书长关于 2014-2015 两年期拟议战略纲要的说明 (E/CN.7/2012/6-E/CN.15/2012/6)	方案规划、预算内方案部分、执行情况监测和评价方法条例和细则 (ST/SCB/2000/8), 细则 104.6
吸毒者中艾滋病毒/艾滋病的流行情况		执行主任关于应对吸毒者中艾滋病毒/艾滋病的报告 (E/CN.7/2012/16)		大会第 61/252 号决议, 第六部分, 第 1 段 麻醉药品委员会第 49/4 号决议 (以及针对未来报告的第 56/6 号决议)
毒品和犯罪问题办公室与联合国艾滋病毒/艾滋病的联合规划署之间的协调	秘书处关于促进麻醉药品委员会与联合国艾滋病毒/艾滋病的联合规划署方案协调委员会之间决定的说明 (E/CN.7/2011/10)	秘书处关于促进麻醉药品委员会与联合国艾滋病毒/艾滋病的联合规划署方案协调委员会之间决定的说明 (E/CN.7/2012/7)	秘书处关于促进麻醉药品委员会与联合国艾滋病毒/艾滋病的联合规划署方案协调委员会之间决定的说明 (E/CN.7/2013/9)	麻醉药品委员会第 51/14 号决议
圆桌讨论	秘书处关于在第五十四届和第五十五届会议期间举办圆桌讨论的说明 (E/CN.7/2011/8)		秘书处关于在第五十六届会议期间举办圆桌讨论的说明 (E/CN.7/2013/13)	隐含的任务授权 (依据是相关议程项目包括在内)
物质管制范围的变化			秘书处关于物质管制范围变化的说明 (E/CN.7/2013/11和Add.1)	《1961 年公约》: 第 3 条第 8 款 (a)项; 《1971 年公约》: 第 2 条第 17 款第(2)项; 《1988 年公约》: 第 12 条第 21 款 麻醉药品委员会第 53/16 号决议
《关于开展国际合作以综合、平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》		执行主任关于会员国为落实《政治宣言和行动计划》所采取的行动的报告 (E/CN.7/2012/14和Corr.1)		

^a 联合国《条约汇编》, 第 976 卷, 第 14152 号。

^b 同上, 第 1019 卷, 第 14956 号。

^c 同上, 第 1582 卷, 第 27627 号。

附件二

具体报告义务

第五十四届会议

执行主任关于支持制定和实施联合国毒品和犯罪问题办公室的区域方案的报告（E/CN.7/2011/6-E/CN.15/2011/6）

执行主任关于促进国际合作，处理妇女和女童卷入贩毒活动，特别是充当携毒者问题的报告（E/CN.7/2011/7）

秘书处关于推广最佳做法和经验教训以促进替代发展方案的可持续性和综合性的后续行动以及举办替代发展问题国际讲习班和会议的提议的说明（E/CN.7/2011/12）

执行主任关于保护儿童和年轻人免受吸毒之害的措施的报告（E/CN.7/2011/13）

秘书处关于联合国毒品和犯罪问题办公室的管理与行政问题审查情况的说明（E/CN.7/2011/14）

第五十五届会议

秘书处关于推广最佳做法和经验教训以促进替代发展方案的可持续性和综合性的后续行动以及举办替代发展问题国际讲习班和会议的提议的说明（E/CN.7/2012/8）

秘书处关于推广最佳做法和经验教训以促进替代发展方案的可持续性和综合性的后续行动以及举办替代发展问题国际讲习班和会议的提议的说明，增编（E/CN.7/2012/8/Add.1）

执行主任关于促进用于医疗和科研目的的国际管制麻醉药品和精神药物的充分供应并同时防止其被转移和滥用的报告（E/CN.7/2012/9-E/CN.15/2012/9）

执行主任关于《巴黎公约》举措的报告（E/CN.7/2012/10）

执行主任关于改进世界毒品问题数据的收集、报告和分析质量和建设监测能力及关于这一问题的政策对策的报告（E/CN.7/2012/11）

秘书长关于开展国际合作打击与性侵犯和其他犯罪行为有关的暗中投放精神药物现象的报告（E/CN.7/2012/13）

秘书处关于 2008-2011 年期间通过的与联合国毒品和犯罪问题办公室毒品问题方案相关并要求该办公室采取行动的决议和决定的执行情况的报告（E/CN.7/2012/15）

秘书处关于《巴黎公约》举措的说明（E/CN.7/2012/17）

第五十六届会议

执行主任关于高级别“替代发展问题国际会议”的成果的报告（E/CN.7/2013/8）

秘书处关于大麻籽用于非法种植的报告（E/CN.7/2013/10）

执行主任关于巴黎公约伙伴打击源自阿富汗的阿片剂非法贩运问题第三次部长级会议的后续行动的报告（E/CN.7/2013/12）

第五十七届会议

执行主任关于会员国为落实《关于开展国际合作以综合、平衡战略应对世界毒品问题的政治宣言和行动计划》而采取的行动的报（E/CN.7/2014/[...]）

秘书处关于促进旨在帮助自监禁处所释放的药物依赖人员的治疗、康复和重返社会的方案的报告（仅为口头报告）

秘书处关于为麻醉药品委员会编制的文件的报告（E/CN.7/2014/6）

执行主任关于执行《巴黎公约》举措第四阶段方面取得的进展和采取的措施的报告（E/CN.7/2014/[...]，取决于预算外资金的提供情况）

第五十八届会议

执行主任关于加强国际合作，在西非加大力度打击非法药物贩运的报告（麻醉药品委员会第 56/16 号决议所载的任务授权）

秘书处关于 2012-2015 年期间通过的与联合国毒品和犯罪问题办公室毒品方案相关并要求该办公室采取行动的决议和决定的执行情况（任务授权载于麻醉药品委员会第 56/11 号决议）
